少女的日記

我只願用偉大的精神忍耐一下，看她的得意能夠維持多久，一個居心不好的，總有一天自食其報。

韓青如縱然會被她蒙蔽一時，眞理就會抬頭。

這個月來，我一直是拿這個思想來平定我的心，不過心情的痛苦却是很難受的了。

我嘗試在沒有他的信的生活中去生活，這種滋味對於我好像是一種酷刑，我覺得，假如這種忍受是有代價，倒還值得，萬一是全無代價的呢？……我不敢想下去。

如果能夠的話，我便要向她訴出我這心聲，啊，你知我都不應該有這樣的日子的！你已經在我的心上生了根，你沒有理由這樣輕輕就離開我。除非你是死去了，不然的話，你一天活着，我還是一天需要你的！」

這半個月來，在難過得不能自主的時候，我不知道寫過多少封信，藉此來宣洩我的心曲，但是一封都沒有寄出，甚至貼上了郵票，未還是丟進抽屜裏面。我不願在我的眼底顯出了可憐的樣子，我還着我的自尊心。

我需要的，不是把我的信寄給他，而是希望接到他的信。

（四三）

許忠鋁質窗門
5108 VICTORIA DR.
325-4814 876-8042
大平賣 秋季

進修醫學跌打科教師
跌打 斷骨脫臼 重傷久患 屢醫無效 未見過我 未作絕望 跌打痛科 歡迎問症
專科 伍祥 特治 深吼痛瘡 手足痺痛 大小痛科
大〇四街寅天埠雲
電話五一八〇・三五式

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號并有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳記 參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd

暗市黨賓義總
ARMSTRONG & CO.
604 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

榮卓公司
電話：式五四：七六九六
承接內外裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
常備週年生花
月蓮花舖
接遠結婚花球
特款枱花禮花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
爲僑胞方便起見特設代理處
片打街東一號
芸生

榮亞搬運公司
295 E. GEORGIA ST.,
日：685-1925 夜：876-3014
○專營搬屋
○清理廢物
○代客起貨
○接車行李

和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 683-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
祖國雜貨
扎粉米粉
各江海味
地道藥材
名家丸散

福祿壽酒家
Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957
裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
喜慶讌會
社團聚餐
無任歡迎

華僑大酒樓
W. K. GARDENS
127 E. Pender St, Vancouver, B. C.
電話：大八一、大大四式
大加修飾 重新開市
樓址適中
地方雅潔
二樓三樓
容七十席
名廚主理
精美烹調
隨意小酌
侍應週全
僑胞賜顧
無任歡迎
時式晨零至零晨四時下午四時間時業營

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

鹿尾羓補丸 每合十元六百粒本合五元式百八十粒
鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食欲不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，盡用上等藥品製成，可能補身，除病良藥，試驗二十天食盒，價格高昂，未能一般，本號志在提世聽名，改裝小盒，以益人士試驗，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購，可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每盒五元 三十粒 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲强，用過方知功效。

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，夜寒新舊痛症

皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚或粉瘡，各種表皮膚疾

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
加拿大首創第一間銀行
滿地可銀行
華埠分行新址
片打東街一七八號
政府儲蓄債
CANADA SAVINGS BONDS
現已開始發售
請在十一月十日前購買，可免補息
即買即有公債
速從請買租，多無額存箱險保
材國馬：理經
Manager T. Mah
684-1357：話電

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 5-3032
總代理
香港培世堂出品
治失眠寶丸
補氣血虛寶丸
治腸胃寶丸
治盜汗汗寶丸

片打實業公司
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
代收租金 揭按屋宇 買賣業實 機器各種 理代訴本
梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鐵武 325-3757
梁春廣 266-870
新舊房屋 大小柏文
▲近寫市定及四邊街合法邊屋十四年新地皮四十四尺屋主平賣式萬九千九百元 (梁鐵武)
▲十式街東邊大舖面商業樓地皮百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元 (梁一强)
▲緬街兩年新商業樓屋主有急價轉賣自住全年入息一萬式千七百元先交約五萬元餘尾銀期 (梁一强)
▲十式組十年新樓文六組有兩睡房位近百十一街西敲價十八萬五千元先交五萬元 (梁一强)
▲笠臣街橋角菜舖每日生意壹百六十元平賣一萬式千元 (梁鐵武)
▲四邊機街角商業樓宜開大舖面上下壹組邊屋另外有十二組間房地皮九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)
▲西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨 (梁鐵武)
▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地皮六十六尺街角位置全價壹萬式千九百元 (黃劉慧楨)
▲柏架嶺上下兩層邊屋價式萬一千元 (黃劉慧楨)
▲本號代理人專火燭房屋汽車保險各項業務價錢公道保證安全 (梁鐵武)
公證人 梁鐵武

金城鷄鴨公司
G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868
本公司自養鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄蛋，殘館用鷄。
零沽批發
壹律歡迎

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人潘錦妙

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備四季時花盆景栽花花牌花籃喜筵枱花大小喜慶結婚花球各樣具全特款花圈價錢克己工誠精美備飽光顧無任歡迎

雅園茶室
地址：跑馬路街二百七十號
電話：六八八・六五二七
特製
中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃餅
宴會菜點
中秋月餅
特聘廣東小菜

龍華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS
136 Powell St., Vancouver 4, B.
PHONE: 683 0733
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

普安搬運公司
P. O. TRANSFER
149A E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運機房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林普安

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話五五〇五三三式 余鴻賢

麵廠旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十礼
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽餅麵
餅雲吞皮
餅春捲皮
新鮮雲麵
幸運餅仔
零沽批發歡迎

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七

翡翠樓
JADE PALACE
332 E. PENDER ST.,
Tel 684-3525
香港名師
特別小菜
南北美点
僑胞服務
享口福
打牙祭